



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 27 maj 2013, kl 09.00 – 11.00		
Beslutande	Roland Kemppainen (s) ordförande Inga Savilahti Häggbo (s) Tomas Kerttu (s) Ulf Hannu (c) Christina Snell Lumio (v)		
Övriga deltagande	Rolf Kумmu, Kjell Hedlund, Gunvor Westerberg, Ingela Karlsson Stig Kerttu § 63, Thomas Norberg, Göran Lahti § 64		
Utses att justera	Ulf Hannu		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	63 - 72

		Gunvor Westerberg	
	Ordförande	_____	
		Roland Kemppainen	
	Justerande	_____	
		Ulf Hannu	

ANSLAG/BEVIS

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens arbetsutskott		
Sammanträdesdatum	2013-05-27		
Datum för anslags uppsättande	2013-06-03	Datum för anslags nedtagande	2013-06-25
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	_____		
	Gunvor Westerberg		



Au § 63

Information från tillväxtenheten

Arbetsutskottets beslut

Informationen föranleder inget beslut.

Ärendebeskrivning

Stig Kerttu informerar om Svenskt Näringslivs ranking 2012. Övertorneå hamnar på plats 282 i Svenskt Näringslivs årliga ranking av företagsklimatet i Sverige. Det är till stora delar en attitydundersökning där företagen i kommunen besvarar hur de upplever företagsklimatet och kommunens service i stort. Ranking 2013 baseras på enkätsvar från hösten 2012.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 64

Information – generationsväxling, rekryteringsbehov

Arbetsutskottets beslut

Informationen föranleder inget beslut.

Ärendebeskrivning

Thomas Norberg lämnar information om karriärexpo och vårdutbildning.

Göran Lahti informerar om arrangemang i anslutning till Matarengi marknad 12 - 14 juli 2013.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 65

Ändring i taxa för verksamhetsavfall

Arbetsutskottets beslut

Ärendet överlämnas utan eget förslag till kommunstyrelsen.

Ärendebeskrivning

I dag finns möjlighet för företag med mindre mängder grovavfall att själv lämna in avfallet till återvinningscentralen i Orjasjärvi. Vid varje tillfälle får man lämna upp till 3 kubikmeter avfall. Maximal vikt för bilar som får nyttja denna tjänst är 3,5 ton (tyngre fordon skall vägas). Kostnad för att själv lämna in grovavfall är 120 kr + moms och tillfälle. Detta innebär att kostnaden för verksamhetsavfallet inte kommer i balans då behandlingsavgift för kommunens del ligger på 750 – 1 875 kr + moms per ton beroende på fraktion.

Tekniska enheten anser att intäkterna för verksamhetsavfall skall ge 100 % täckningsgrad för behandlingsavgifterna.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 66

Årsredovisning 2012 - Högskoleförbundet Östra Norrbotten

Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige
Kommunfullmäktiges beslut

Förbundsdirektionen och de enskilda förtroendevalda i Högskoleförbundet Östra Norrbotten beviljas ansvarsfrihet för år 2012.

Förbundets årsredovisning för år 2012 godkänns.

Ärendebeskrivning

Föreligger årsredovisning från Högskoleförbundet Östra Norrbotten.

Föreligger även revisionsberättelse och revisionsrapport för verksamhetsåret 2012.

Revisorerna tillstyrker att förbundsdirektionen och enskilda förtroendevalda beviljas ansvarsfrihet och att förbundets årsredovisning godkänns.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 67

Planskild gång- och cykelväg vid korsningen OK, Ruskolavägen - Sockenvägen-Matarengivägen

Arbetsutskottets beslut

Inlämnad skrivelse gällande planskild gång- och cykelväg vid korsningen OK, Ruskolavägen-Sockenvägen-Matarengivägen avslås.

Ärendebeskrivning

I inlämnad skrivelse anger Taisto Keskitalo & Torbjörn Aasa att de är oroade över trafiksituationen i som de betecknar, en av Övertorneås farligaste korsningar. Därav kräver Keskitalo & Aasa att det byggs en planskild gång- och cykelväg som medför en säkrare passage.

Tekniska enheten anger att den berörda korsningen har ingått i den etappen av Matarengivägsprojektet som genomfördes 2012 och att ansvaret för ombyggnationen har ålegat Trafikverket. Tekniska enheten har dock påpekat behovet av en planskild gång- och cykelväg vid den berörda korsningen till Trafikverket. Trafikverket har dock angett att det skulle medföra för höga kostnader att bygga en planskild gång- och cykelväg. I samband med ombyggnationen har aktuell korsning istället fått ett markerat och något förhöjt övergångsställe samt trottoar på båda sidor av vägen.

Beslutsunderlag

Skrivelse från Taisto Keskitalo och Torbjörn Aasa
Yttrande från teknisk enheten

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 68

Ansökan om serveringstillstånd - Backens Matrestaurang

Arbetsutskottets beslut

Backens Matrestaurang beviljas serveringstillstånd enligt ansökan.

Ärendebeskrivning

Nina Kuru, Backens Matrestaurang, har ansökt om permanent serveringstillstånd av alla sorters alkoholdrycker till allmänheten på adressen Skolbacken 18, 95795 Hedenäset. Serveringen kommer att ske i Hedenäsets nuvarande skolmatsal i befintlig lokal.

Alkoholhandläggaren anser att sökanden uppfyller alkohollagens krav och kan beviljas serveringstillstånd med följande villkor:

- Vid publika tillställningar som pubverksamhet, dans/underhållningsarrangemang eller dylikt som riktar sig till allmänheten skall minst två (2) av Polismyndigheten förordnade ordningsvakter tjänstgöra från klockan 21:00 tills tillställningen avslutas.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 69

Ansökan om serveringstillstånd – Tornedalspannan AB

Arbetsutskottets beslut

Tornedalspannan AB beviljas tillfälligt serveringstillstånd från 2013-06-01 – 2013-08-31.

Ärendebeskrivning

Tornedalspannan AB har ansökt om serveringstillstånd av alla sorters alkoholdrycker till allmänheten.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 70

Länstransportplan för Norrbottens län 2014-2025

Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen

Kommunstyrelsens beslut

Upprättad förteckning över prioriterade objekt inskickad till Länstyrelsen och Trafikverket godkänns.

Ärendebeskrivning

Länstyrelsen och Trafikverket begär uppdaterat underlag för åtgärdsplanering av Länstransportplan för Norrbottens län 2014-2025 samt förslag till bidragsobjekt för effektivisering av det kommunala vägnätet under 2014.

Beslutsunderlag

Skrivelse från Länstyrelsen och Trafikverket 2013-03-27
Prioritering och beskrivning av objekt/projekt

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 71

Anhållan om hundpark på nuvarande fotbollsplan Tomatvallen

Arbetsutskottets beslut

Ansökan om förfogande av Tomatvallens östra del bifalls.

Ärendebeskrivning

Övertorneå Hundklubb anhåller i skrivelse 2013-05-17 om att få förfoga över östra delen av Tomatvallen för uppbyggnad av inhängnat område för verksamheten i Övertorneå hundklubb.

Beslutsunderlag

Skrivelse från Övertorneå hundklubb 2013-05-17

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 72

Utredning kostnad Gräsklippning / grönyteskötsel i kommunal regi

Arbetsutskottets beslut

Ärendet överlämnas till kommunstyrelsen utan eget förslag.

Ärendebeskrivning

Tekniska enheten har fått i uppdrag att utreda kostnader för gräsklippning / grönyteskötsel i kommunal regi. Tekniska enheten har sammanställt kostnader enligt nedan:

- | | |
|--|-------------------|
| 1) Kostnad i egen regi 2013: | 616 000 kr |
| 2) Kostnaden på entreprenad, 2012 var: | 267 500 kr |

Justerades sign

Utdragsbestyrkande